ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 5 février 1980, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant soustraction des gens de mer de la marine marchande, recrutés par la Régie des transports maritimes, aux lois relatives aux accidents de travail et les maladies professionnelles au secteur public", a donné le 10 mars 1980 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 5e februari 1980 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende onttrekking aan de arbeidsongevallen- en de beroepsziektenwetgeving van de overheidssector, van zeelieden ter koopvaardij aangeworven door de Regie voor maritiem transport", heeft de 10e maart 1980 het volgend advies gegeven :

OBSERVATION PREALABLE.

La loi du 3 juillet 1967, en son article 1er, dispose que le régime de réparation de l'accident du travail et de la maladie professionnelle est, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, rendu applicable par le Roi, dans les limites qu'Il fixe, aux membres du personnel définitif, stagiaire, temporaire ou auxiliaire, même engagé par contrat de louage de services qui appartiennent :

- aux administrations de l'Etat,
- aux organismes d'intérêt public.

Un arrêté royal du 24 janvier 1969 a déterminé les administrations de l'Etat auxquelles le régime de la loi du 3 juillet 1967 s'applique.

Quant aux organismes d'intérêt public, c'est un arrêté du 12 juin 1970, délibéré en Conseil des Ministres qui a déterminé ceux auxquels s'appliquent les dispositions de la loi de 1967 relatives aux accidents du travail. Il vise notamment les organismes de la catégorie A, parmi lesquels est rangée la Régie des transports maritimes. En vertu de l'article 3, les dispositions de l'arrêté royal du 24 janvier 1969 (à l'exception des articles 24 à 31 qui concernent les modalités de paiement des rentes et indemnités) s'appliquent au personnel des organismes visés dans l'arrêté royal du 12 juin 1970. L'arrêté royal du 5 janvier 1971 a rendu applicables aux organismes d'intérêt public les dispositions de la loi relatives aux maladies professionnelles dans le secteur public.

.../...

Il en résulte que le régime de réparation des accidents du travail et des maladies professionnelles, organisé par la loi du 3 juillet 1967, s'applique aux marins de la marine marchande engagés temporairement par la Régie. Pour les en exclure, ce à quoi tend le projet, il suffit d'un arrêté royal mais celui-ci, pour respecter le principe du parallélisme des formes, doit être délibéré en Conseil des Ministres puisque les arrêtés royaux des 12 juin 1970 et 5 janvier 1971 l'ont été.

\+

\+ \+

EXAMEN DU TEXTE.

Intitulé.

L'intitulé reflèterait mieux dans la rédaction suivante les intentions du Gouvernement et le contenu de l'article 1er, tel qu'il sera commenté ci-après :

"Arrêté royal soumettant à la législation relative aux accidents du travail et aux maladies professionnelles dans le secteur privé les gens de mer de la marine marchande que la Régie des transports maritimes recrute à titre temporaire par contrat de travail".

.../...

Préambule.

Il faudrait mentionner spécialement :

- dans le visa de la loi du 3 juillet 1967, l'article 1er, 1° et 2°;

- dans celui de l'arrêté royal du 12 juin 1970, l'article 2, 1°;

- dans celui de l'arrêté royal du 5 janvier 1971, l'article 2, 2°.

Le cinquième visa devrait être rédigé comme suit :

"Vu les lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970; ".

+

Pour les motifs indiqués dans l'observation préalable, la formule de proposition devrait être rédigée comme suit :

"Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil".

Dispositif.

Article 1er.

Suivant les indications qui ont été fournies au Conseil d'Etat, l'objet de l'arrêté est de soumettre au régime de réparation des accidents du travail et des maladies professionnelles du secteur privé, les gens de mer de la marine marchande que la Régie des transports maritimes a engagés à titre temporaire par un contrat de travail.

Il est nécessaire que cette précision soit fournie dans le texte même de l'article ainsi que le fonctionnaire délégué en est convenu.

Le texte suivant est proposé :

"Article 1er.-

Par dérogation à l'arrêté royal du 12 juin 1970 relatif à la réparation en faveur des membres du personnel des organismes d'intérêt public, des dommages résultant des accidents du travail et des accidents survenus sur le chemin du travail et par dérogation à l'arrêté royal du 5 janvier 1971 relatif à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles dans le secteur public, les gens de mer de la marine marchande, que la Régie des transports maritimes a recrutés à titre temporaire par un contrat de travail, sont soumis à la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail et aux lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970".

VOORAFGAANDE OPMERKING.

De wet van 3 juli 1967 bepaalt in artikel 1 dat de regeling inzake herstel van schade uit arbeidsongevallen en uit beroepsziekten door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit binnen de perken die Hij bepaalt, toepasselijk wordt verklaard op de leden van het vast, stagedoend, tijdelijk of hulppersoneel zelfs al zijn zij onder arbeidsovereenkomst aangeworven, die behoren tot :

- de rijksbesturen,
- de instellingen van openbaar nut.

Een koninklijk besluit van 24 januari 1969 heeft de rijksbesturen bepaald waarop de regeling van de wet van 3 juli 1967 toepassing vindt.

Voor de instellingen van openbaar nut is het een in Ministerraad overlegd besluit van 12 juni 1970 dat bepaald heeft op welke instellingen de bepalingen van de wet van 1967 betreffende de arbeidsongevallen van toepassing zijn. Het vermeldt onder meer de instellingen van categorie A, waarbij de Regie voor maritiem transport is ingedeeld. Krachtens artikel 3 zijn de bepalingen van het koninklijk besluit van 24 januari 1969 (met uitzondering van de artikelen 24 tot 31, die betrekking hebben op de wijze van betaling van de renten en vergoedingen) van toepassing op het personeel van de instellingen bedoeld in het koninklijk besluit van 12 juni 1970. Het koninklijk besluit van 5 januari 1971 heeft de bepalingen van de wet die betrekking hebben op de beroepsziekten in de overheidssector, toepasselijk verklaard op de instellingen van openbaar nut.

.../...

Daaruit volgt dat de regeling inzake herstel van schade uit arbeidsongevallen en uit beroepsziekten, zoals die vastgesteld is bij de wet van 3 juli 1967, toepasselijk is op de zeelieden ter koopvaardij die tijdelijk door de Regie zijn aangeworven. Om ze - zoals het ontwerp bedoelt - van die regeling uit te sluiten, kan worden volstaan met een koninklijk besluit maar, ter inachtneming van het beginsel van het parallellisme van de vormen, moet dat besluit in Ministerraad overlegd zijn, aangezien ook de koninklijke besluiten van 12 juni 1970 en 5 januari 1971 op die wijze zijn vastgesteld.

\+

\+ \+

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Opschrift.

In de hierna voorgestelde redactie zou het opschrift de bedoeling van de Regering en de inhoud van artikel 1, zoals die hierna zal worden gecommentarieerd, beter weergeven :

"Koninklijk besluit waarbij de zeelieden ter koopvaardij die door de Regie voor maritiem transport in tijdelijk verband bij arbeidsovereenkomst zijn aangeworven, onderworpen worden aan de wetgeving betreffende de arbeidsongevallen en de beroepsziekten in de particuliere sector".

.../...

Aanhef.

Speciaal vermeld zouden moeten worden :

- in de verwijzing naar de wet van 3 juli 1967, artikel 1, 1° en 2°;

- in de verwijzing naar het koninklijk besluit van 12 juni 1970, artikel 2, 1°;

- in de verwijzing naar het koninklijk besluit van 5 januari 1971, artikel 2, 2°.

De vijfde verwijzing zou als volgt moeten worden geredigeerd :

"Gelet op de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970;".

+

Om de redenen die in de voorafgaande opmerking zijn opgegeven, zou het voordrachtformulier als volgt moeten worden geredigeerd :

"Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers".

Artikelen.

Artikel 1.

Naar aan de Raad van State is verklaard, bedoelt het ontwerp-besluit de zeelieden ter koopvaardij die de Regie voor

.../...

maritiem transport in tijdelijk verband bij arbeidsovereenkomst heeft aangeworven, te onderwerpen aan de regeling inzake schadevergoeding voor arbeidsongevallen en voor beroepsziekten die voor de particuliere sector geldt.

Het is nodig deze verduidelijking aan te brengen in de tekst zelf van het artikel; de gemachtigde ambtenaar is het daarmee eens.

De volgende tekst wordt voorgesteld :

"Artikel 1.-

In afwijking van het koninklijk besluit van 12 juni 1970 betreffende de schadevergoeding ten gunste van de personeelsleden der instellingen van openbaar nut voor arbeidsongevallen en voor ongevallen op de weg naar en van het werk, en in afwijking van het koninklijk besluit van 5 januari 1971 betreffende de schadevergoeding voor beroepsziekten in de overheidssector, worden de zeelieden ter koopvaardij die door de Regie voor maritiem transport in tijdelijk verband bij een arbeidsovereenkomst zijn aangeworven, onderworpen aan de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 en aan de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970".

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren kamervoorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT, staatsraden,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,

L. MATRAY, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. J.J. STRYCKMANS, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. TRUYENS.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J.J. STRYCKMANS, auditeur

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

P. TAPIE.